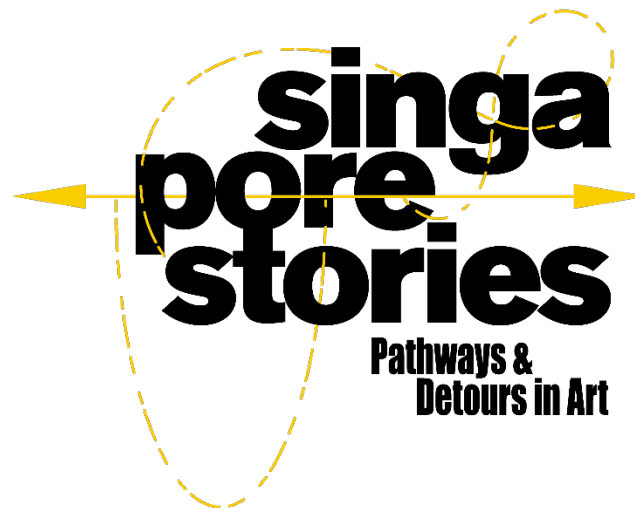




Berkumpul untuk Seni

Tahun 1980-an menyaksikan satu semangat dinamik baru dalam bidang seni budaya Singapura, apabila artis semakin mengatur acara multidisiplin mereka sendiri. Pada tahun 1982, Festival Seni Singapura memainkan peranan penting dalam menyatukan sokongan korporat dan melibatkan produksi antarabangsa. Menjelang akhir 1980-an, apabila lebih ramai pengamal seni meninggalkan pekerjaan konvensional mereka atau pulang dari luar negara, artis berusaha untuk memperdalam hubungan antara seni dan masyarakat sivil.

Terinspirasi oleh festival dan pengalaman sebelumnya dengan kumpulan teater, Gilles Massot menganjurkan acara awam seperti Festival Yin Yang (1987) dan Komando Seni (1988). Acara ini mengumpulkan pengamal sastera, seni, tarian, seni persembahan, dan muzik. Pada tahun 1988, Tang Da Wu menubuhkan koloni seniman di Sembawang, yang kemudiannya menjadi Perkampungan Seniman. Kolektif lain pelajar seni dari Akademi Seni Halus Nanyang berkumpul di Goethe-Institut Singapura untuk menganjurkan *Trimurti* (1988), satu pameran yang menampilkan pemasangan, pertunjukan dan acara

berasaskan masa lain yang menyelidiki pemikiran semasa mengenai pelbagai budaya dan pelbagai kaum di Singapura.

Gilles Massot

(l. 1955, Perancis)

Yin Yang Satu dan Banyak

1987

Akrilik dan cat gouache pada kanvas dan surat khabar

Koleksi Galeri Nasional Singapura

2021-00507

Yin Yang Satu dan Banyak adalah potret dan kolaj dua sisi. Tajuk ini mencerminkan pandangan artis asal Perancis yang menetap di Singapura, Gilles Massot, mengenai kehidupan sebagai pertukaran antara diri sendiri dan masyarakat. Massot berpindah ke Singapura pada tahun 1981. Pada tahun 1987, beliau bersama artis Simon Wong melancarkan Festival Yin Yang di Rumah Guild Kent Ridge, Universiti Nasional Singapura, dengan sukarelawan pelajar termasuk Vincent Leow, yang kemudiannya menjadi seorang artis. Figura solo di sebelah kiri adalah berdasarkan kepada lukisan pasangan hidupnya.

“Pada tahun kedua saya di LASALLE, saya menyertai Kem Komando Seni, di mana saya dibimbing oleh Gilles [Massot], Vincent Leow, Norensyah Sahari dan Gordon... Sebagai seorang pelajar, kem ini membantu saya memahami bagaimana pelbagai bentuk seni boleh bergabung dan mencipta karya seni baru melalui eksperimen. Komando Seni memberi saya pengalaman dalam persembahan dan seni visual [termasuk pemasangan].”
Ahmad Abu Bakar, 2025.

Seorang bekas ahli Komando Seni dan Perkampungan Seniman, Ahmad Abu Bakar telah menyumbang kepada program muzium awal sebelum meneruskan pengajiannya di

Tasmania. Beliau terus meneroka bentuk geometri dan abstrak dalam pemasangannya sambil mengajar di pelbagai institusi.

“Saya mengenang kembali waktu yang dihabiskan di Perkampungan Seniman yang kaya dengan perbualan yang merangsang tentang seni dan segala-galanya. Walaupun perjalanannya jauh dari perhentian bas ke 61-B Lorong Gambas, saya sentiasa menantikan untuk terlibat dalam tenaga kreatif dan semangat kampung yang dikelilingi oleh alam, seni, dan para seniman, suasana di sana sentiasa memberikan inspirasi.”

Vincent Leow, 2025.

Vincent Leow adalah seorang artis, pendidik, dan penganjur budaya yang amalan seninya meliputi pelbagai genre termasuk arca, pemasangan, seni persembahan dan lukisan. Sebagai seorang pelajar di Maktab Seni LASALLE, Leow merupakan peserta aktif dan pemimpin pelajar dalam acara-acara membentuk seperti Festival Yin Yang dan Komando Seni, serta Perkampungan Seniman. Beliau mewakili Singapura di Venice Biennale pada tahun 2007 dan telah dianugerahkan Medallion Kebudayaan pada tahun 2020.

“Kami berpindah ke 61-B Lorong Gambas pada 20 Jun 1988 [...] Semua benda visual ini sangat menarik bagi saya untuk dilukis. Saya boleh duduk di luar kampung kami dan melukis pemandangan di hadapan saya atau berjalan ke rumah jiran dan melukis di sana. Ia adalah dunia yang sangat baru bagi saya dan merupakan satu keistimewaan untuk melihat dan mendokumentasikan cara hidup yang semakin hilang ini di Singapura.”

Hazel McIntosh, 2025.

Hazel McIntosh adalah seorang artis, ilustrator dan pendidik yang dilatih di St. Martin's School of Art di United Kingdom

sebelum berpindah ke Singapura pada tahun 1980-an. Menetap di kawasan luar bandar di Lorong Gambas, beliau mendapat inspirasi daripada pemandangannya dan komuniti. Seorang guru dan pencetak sepanjang hayat, McIntosh mengajar di Akademi Seni Halus Nanyang antara tahun 1989 dan 1992.

Tang Da Wu (唐大霧)

(l. 1943, Singapura)

Just in Case

1991

Kayu, logam dan suluh elektrik

Koleksi Muzium Seni Singapura

1993-01667

Just in Case bermain dengan kedua-dua kata dan bahan. Sebuah peti kayu tertutup, bertanda “dari Burma ke Singapura,” terletak dengan dua lubang di permukaan atasnya. Sebuah suluh dipasang di atas salah satu lubang. Tang Da Wu mengajak para pengunjung untuk melihat ke dalam. Melalui lubang kedua, perkataan “JUST” muncul ke pandangan. Tajuk ini memberi petunjuk kepada lapisan makna: “keadilan” dan “terkurung,” mendorong para pengunjung untuk merenung keadaan sosial dan politik di Myanmar—dilihat, secara literal, dari jarak jauh di Singapura.

“Trimurti adalah perkataan Sanskrit yang menggambarkan tiga bentuk yang biasanya dikaitkan dengan ketuhanan Hindu Brahma, Vishnu dan Shiva. Di sini, kami menggunakannya untuk mendefinisikan suatu manifestasi tiga kekuatan, sama seperti alam: Penciptaan, Pemeliharaan dan Penghancuran.” Katalog pameran *Trimurti*, 1988.

Dikendalikan sebagai sekuel kepada *Quintet*, sebuah pameran graduan anjuran sendiri oleh lima graduan Akademi Seni Halus Nanyang, *Trimurti* keluar dari ketenangan formal galeri

konvensional. Mengambil inspirasi daripada falsafah Tao, Hindu dan Sufi, para artis membayangkan ruang pameran sebagai persekitaran yang hidup dan bernafas. Sebahagian daripada persembahan langsung, sebahagian daripada pemasangan, sebahagian daripada pameran, acara ini berlangsung melalui lukisan, objek dan tindakan yang mengkaji kitaran kosmik kehidupan dan kematian.

Sebuah Ruang Mereka Sendiri

Dengan pembangunan semula kawasan luar bandar oleh kerajaan, Perkampungan Seniman kehilangan ruangnya di Lorong Gambas pada tahun 1990. Kumpulan seni dan organisasi lain menemui tempat sementara berjangka panjang, seperti The Substation (1990–2021), 5th Passage (1991–1994) dan Plastique Kinetic Worms (1998–2008), yang menjadi pusat amalan rentas disiplin. Para seniman menggunakan lokasi-lokasi ini untuk memulakan amalan berasaskan komuniti di ruang awam—5th Passage beroperasi di dalam Parkway Parade, sebuah pusat membeli-belah, manakala Plastique Kinetic Worms menduduki sebuah kedai lama yang tidak lagi digunakan di Chinatown.

Dengan mengamalkan model kerjasama dengan pelbagai institusi awam dan ruang yang dikendalikan oleh artis, Perkampungan Seniman mengadakan satu siri acara seni, seperti Seminar Arca (1991) dan The Space (1992). Diadakan bersempena Festival Seni Fringe Singapura di Gudang Hong Bee yang kini telah dirobohkan, The Space menyediakan platform untuk artis baru. Pertanyaan mereka tentang isu diri dan jantina mendorong The Substation untuk melancarkan program seni tahunan yang dipanggil Kriteria Baharu.

Lee Wen (李文)

(l. 1957, Singapura; m. 2019, Singapura)

Perjalanan Seorang Lelaki Kuning

No. 11: Pelbagai Budaya

1997

Cetakan inkjet pada kertas

Koleksi Galeri Nasional Singapura

2014-01370

Sejak 1992, Lee Wen telah muncul sebagai “Lelaki Kuning” di seluruh dunia. Persembahan khusus ini berlangsung di The Substation pada tahun 1997, di mana beliau memberikan ceramah sebelum melangkah ke dalam sebuah tab mandi untuk mencuci cat kuning dari tubuhnya. Persembahan beliau adalah bersifat simbolik dan tajam—satu kritikan terhadap Seni Singapura ’97 kerana terlalu mewakili cetakan dan cat air yang mengorbankan seni persembahan dan seni pemasangan.

Kiri atas

Juliana Yasin

(l. 1970, Singapura; m. 2014, Singapura)

Siri Layang-layang 8

2000

Akrilik pada kertas

Kanan atas

Yvonne Lee (李翠华)

(l. 1972, Singapura)

Tanpa tajuk

2000

Cetak blok kayu pada kertas

Kiri Tengah

Benjamin Puah (潘家定)

(l. 1976, Singapura)

Menghadapi cawan teh saya ketika Vincent sedang tidur

2000

Cetak pada kertas

Vincent Leow (廖芳炎)

(l. 1961, Singapura)

Teratai

2000

Cetak blok kayu pada kertas

Kiri bawah

Zulharli Adnan

(l. 1977, Malaysia)

Zip it

2000

Risograf pada kertas

Kanan bawah

Zainudin Samsuri

(l. 1974, Singapura)

Kehidupan

2000

Cetak blok kayu pada kertas

Koleksi Galeri Nasional Singapura

Karya-karya yang dipamerkan di sini adalah sebahagian daripada *Yang Berkotak: 26 × 26*, satu set karya di atas kertas yang dihasilkan oleh artis dan rakan kolaborator untuk memperingati ulang tahun kedua Plastique Kinetic Worms (PKW) dan untuk mengumpul dana bagi kolektif tersebut. Ditubuhkan pada tahun 1998 oleh artis Singapura Vincent Leow dan Yvonne Low, PKW adalah salah satu daripada beberapa ruang yang dikendalikan oleh artis yang muncul pada suatu ketika apabila banyak yang lain di Singapura telah menghentikan operasi. Dengan Perkampungan Seniman dan ruang 5th Passage tidak lagi aktif, PKW menjadi lokasi penting untuk seni kontemporari dan eksperimen. Selama dekad berikutnya, ia menggalakkan kolaborasi antarabangsa, menyokong artis muda dan menawarkan ruang kepada kurator dan penyelidik untuk terlibat dengan perkembangan seni di Singapura. Kehadiran PKW melampaui tempatan, dengan penyertaan kolektif dalam Gwangju Biennale 2002.

Dominique Hui (许嘉欣)

(l. 1972, Singapura)

Patung Kebebasan

1992

Tinta Cina dan cat gouache pada kertas dan surat khabar

Koleksi Galeri Nasional Singapura

1995-02054

Patung Kebebasan dihasilkan di The Space, bekas Gudang Hong Bee di mana Tang Da Wu dan Perkampungan Seniman mengadakan siri projek seni eksperimen pada awal 1990-an. Karya ini meneruskan siri yang diinspirasikan oleh grafiti Dominique Hui yang ditunjukkan di lokasi yang sama. Hui menyusun kolaj di atas bentuk wanita untuk meneroka tema penyensoran. Dalam karya ini, gender dibiarkan terbuka secara sengaja. Figura lelaki, wanita dan androgini muncul berdampingan, mencadangkan pandangan jantina yang fleksibel dan dipertikaikan pada tahun 1990-an. Penggunaan ikonografi pop Amerika dan penghasilan imej tubuh menonjolkan pengaruh meluas media Barat pada masa itu.

Khairul Anwar Salleh

(l. 1965, Singapura)

Satu Kajian Tentang 3 Botol Thermos

1990

Akrilik, dakwat, penanda berwarna dan pen di atas kanvas

Koleksi Galeri Nasional Singapura

2020-00485

Pada pandangan pertama, kehidupan masih ini kelihatan santai—bahkan cuai. Namun, di sebalik permukaan ini adalah respons nakal Khairul Anwar Salleh terhadap suasana seni kontemporari di Singapura pada tahun 1990-an. Khairul mendapati kebanyakan karya rakan-rakannya berat dengan kegelisahan dan terbeban oleh perubahan sosio-politik global.

Jawapannya adalah untuk mengambil sikap memberontak yang nakal. Sapuan berus yang bersahaja dan pembetulan yang jelas kelihatan merupakan kiasan kepada Ekspresionisme Abstrak dan Seni Pop. Lukisan ini pernah dipamerkan dalam pameran solo pertama Khairul di The Substation pada Oktober 1990, dan kemudiannya telah memberi inspirasi kepada pengarca Faizal Fadil untuk mencipta arca siap-guna pada tahun 1991, dengan nama yang sama.

Suzann Victor
(l. 1959, Singapura)

Alam Benda

1992/2025

Terung dan klip logam

Ditengah oleh Galeri Nasional Singapura

Pada asalnya dikonseptualisasikan pada tahun 1992 untuk *Body Fields*, sebuah acara persembahan langsung yang dikurasi oleh 5th Passage di Parkway Parade, *Alam Benda* dianggap sebagai contoh awal pemasangan spesifik lokasi di Singapura. Di tengah-tengah karya ini adalah terung yang sederhana, atau brinjal—buah yang mudah rosak yang berfungsi sebagai kata kiasan bagi kemaluan lelaki. Dekad sebelum era emoji, rujukan itu sudah ada, bersifat provokatif. Karya ini memperkenalkan beberapa motif yang berulang dalam amalan Suzann Victor, seperti penggunaan bahan organik dan proses peluruhan yang perlahan dan tidak dapat dielakkan untuk membayangkan perjalanan waktu.

Terung dalam karya ini digantikan setiap bulan. Terung lama akan didermakan kepada Ground-Up Initiative (GUI), sebuah organisasi sosial bukan keuntungan, untuk pengkomposan di ladang komuniti mereka.

Meneroka Bidang Rentas Disiplin

Mengikut saranan Majlis Penasihat mengenai Budaya dan Seni (ACCA) pada tahun 1989, Singapura menyaksikan pengembangan infrastruktur Pemerintah yang besar dari pertengahan tahun 1990-an, yang menyokong dan membolehkan pertumbuhan landskap budaya negara. Pada masa yang sama, perubahan dalam pendidikan memperkenalkan subjek seperti Kesusasteraan Inggeris dan Kajian Teater ke dalam kurikulum sekolah, memperluas pendedahan pelajar kepada seni. Pendedahan ini menjadi pengalaman formatif bagi artis yang kemudiannya melintasi disiplin lain dalam amalan mereka.

Pelebaran kerangka pedagogi ini seiring dengan penubuhan kumpulan teater baharu di Singapura. Kumpulan-kumpulan ini membolehkan artis mencuba pelbagai peranan di belakang tabir dalam produksi teater. Penubuhan Esplanade – Theatres on the Bay dan program interdisiplinerinya mencipta lebih banyak peluang untuk pertukaran seni antara artis tempatan dan antarabangsa. Kerjasama lanjut dengan acara seperti Festival Fringe Singapura M1, sebuah festival tahunan persembahan langsung yang dianjurkan oleh The Necessary Stage, membolehkan Esplanade berfungsi sebagai tapak eksperimen antara disiplin dan provokasi seni.

Ming Wong (黄汉明)

(l. 1971, Singapura)

Empat Cerita Melayu yang Diperbaharui

2005/2025

Video empat saluran hitam dan putih dan almari

Dipesan oleh Galeri Nasional Singapura

Dalam *Empat Cerita Melayu yang Diperbaharui*, Ming Wong menggabungkan klip filem asal P. Ramlee dengan rakaman dari *Empat Cerita Melayu* Wong (2005) melalui penapis digital yang direka khusus. Video yang terhasil berkelip dengan jalur-jalur mendatar, menyerupai kerosakan pada skrin televisyen CRT yang semakin uzur. Pada selang waktu, babak filem Ramlee yang asal mencelah atau “merosakkan” rakaman tersebut. Wong mencipta versi diperbaharui pada tahun 2025 kerana semakin sedikit orang yang kini mengingat filem dan sumbangan P. Ramlee kepada pawagam Malaya. Versi diperbaharui membuka dialog langsung antara “asal” dan “pembaharuan/interpretasi semula,” mendedahkan jurang, kesilapan dan ketidaksempurnaan yang menjadi inti penggambaran semula oleh Wong.

Ho Soon Yeen (何舜莹)

(l. 1970, Singapura)

Tanglung tidak pernah Padam

Sampul Program

Asal 1994, dicetak semula 2025

Cetakan digital pada vinil

© The Necessary Stage

Iterasi ini dari drama dipentaskan dari 17–19 Mac 1994 di Teater Guinness, The Substation.

Pengarah: Elvira Holmberg

Penulis Skrip: Haresh Sharma

Pengurus Produksi: Clarisse Ng

Pengurus Pentas: Charmaine Tan Reka

Bentuk Pencahayaan: Thio Lay Hoon

Bunyi & Muzik: Hossan Leong

Reka Bentuk Poster: Ho Soon Yeen

Ditulis pada tahun 1989, *Tanglung tidak pernah Padam* adalah teater sulung oleh Haresh Sharma untuk The Necessary Stage (ditubuhkan pada 1987), sebuah syarikat teater bukan untung.

Teater ini mengambil tajuknya dari puisi penulis Singapura Dr. Geraldine Heng yang bertajuk *Little Things* (1983). Cerita ini berfokus kepada seorang remaja yang bersiap untuk peperiksaan GCE 'O' Level yang akan diadakan pada tahun berikutnya, satu pencapaian akademik penting dalam sistem pendidikan Singapura. Ketika beliau menghadapi hubungan dan semakin menyadari harapan masyarakat dan keluarga, teater ini meneroka rasa dirinya yang berkembang dan persoalan eksistensinya tentang kedewasaan. Untuk produksi tahun 1994, pendidik seni Ho Soon Yeen merancang cover dan poster program. Ho juga menyumbang kepada dunia teater Singapura sebagai pelakon dalam *Death of a Hero* (1995) dari Practice Theatre Ensemble dan mencipta reka bentuk grafik untuk *The vaginaLOGUE* (2003, 2008) oleh Drama Box.

Brosur *Kelas Bahasa Kebangsaan*

Sebuah produksi oleh spell#7performance

Asal 2008, diterbitkan semula 2025

Cetakan digital pada vinil

© spell#7performance

Iterasi pementasan ini diadakan dari 3–5 April 2008 di Theatre Studio, Esplanade – Theatres on the Bay.

Pengarah: Paul Rae

Pelakon: Noor Effendy Ibrahim, Yeo Yann Yann

Kelas Bahasa Kebangsaan mengambil tajuk daripada lukisan Chua Mia Tee pada 1959 dengan nama yang sama, yang menggambarkan seorang guru Melayu yang mengajar sekumpulan pelajar Cina mengenai bahasa Melayu.

Pementasan ini pertama kali dikonsepsikan oleh pelakon-artis-pendidik Noor Effendy Ibrahim pada tahun 2005 sebagai sebuah persembahan dan pemasangan sebelum ia dibangunkan menjadi pementasan bersama

spell#7performance, sebagai respons kepada kebimbangan tentang membina identiti dan bahasa kebangsaan yang baru.

Pementasan ini menghidupkan semula adegan dari lukisan tersebut, menyediakan ruang bagi penonton untuk mempersoalkan dinamik kuasa antara guru dan pelajar, serta antara penutur bahasa ibunda dan pendatang baharu ke Singapura. Dalam versi 2008, yang dipersembahkan oleh Esplanade sebagai sebahagian daripada sesi teater The Studios, pendidik seni dan pelakon Noor Effendy Ibrahim memainkan peranan sebagai guru Melayu, sementara pelakon Yeo Yann Yann memainkan peranan sebagai pelajar.